



SPONSORED BY



Partnering for a Renewable Energy Future

October 26

ROOM BEETHOVEN
 11:30 a.m. **Annual General Meeting (CHA members only)**
 Lunch provided

2:00 p.m. **Opening Remarks**
Al Snyder, Chair, Canadian Hydropower Association

2:10 p.m. **Renewable Synergies: Storage and Large Scale Integration**
Daniel Richard, Director, Hydro-Québec Distribution
Tom Molinski, Emerging Energy Systems Engineer, Manitoba Hydro

4:00 p.m. **Refreshment Break**

4:20 p.m. **Hydropower's Role in a Renewable Future for Canada**
Carmen Dybwad, Board Member, National Energy Board
Christian Van Houtte, President and CEO, Aluminum Association of Canada
Murray Stewart, President, Energy Council of Canada

FOYER BEETHOVEN
 6:00 p.m. **Cocktail**

ROOM BEETHOVEN
 7:30 p.m. **Keynote Address**
 Meeting Ontario's Need for Renewable, Reliable Electricity:
 OPG's Hydroelectric Initiatives and Strategy
John Murphy, Executive Vice President, Hydro, Ontario Power Generation

8:00 p.m. **Dinner**

October 27

ROOM SUZOR-CÔTÉ / DELFOSSE
 7:00 a.m. **Breakfast**

8:30 a.m. **Opportunities and Challenges for the Renewable Energy Industry in Canada**
Jean-Marc Carpentier, Energy Analyst
James Carr, President and CEO, Business Council of Manitoba
Richard Legault, President and COO, Brookfield Power

10:30 a.m. **Refreshment Break**

10:50 a.m. **Developing Renewables to Address Climate Change: Policies and Incentives for Wind, Solar, and Hydropower**
Sushma Gera, Director and Head of Office Canada's CDM and JI Office (invited)
Lisa Jacobson, Executive Director, Business Council for Sustainable Energy
Jose Etcheverry, Research and Policy Analyst, David Suzuki Foundation

12:30 p.m. **Lunch at Salon Royal - Casino**

13:30 p.m. **Luncheon Address**
Hon. Rona Ambrose, Canada's Minister of Environment (invited)

ROOM SUZOR-CÔTÉ / DELFOSSE
 2:30 p.m. **Aboriginal Peoples and Renewable Energy Development**
Hon. Oscar Lathlin, Minister of Aboriginal and Northern Affairs, Manitoba
Alan Nepton, Vice chief, Conseil des montagnais du Lac St-Jean
Sophie Pierre, Leader, Ktunaxa Kimbasket Tribal Council

4:00 p.m. **Closing Remarks**
Pierre Fortin, President, Canadian Hydropower Association

FORUM SUR L'HYDROÉLECTRICITÉ 2006

26 et 27 octobre 2006
Hilton Lac-Leamy
3, boul. du Casino, Gatineau
(Québec)

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Les énergies renouvelables, en partenariat pour un avenir durable

26 octobre

- 11h30** SALLE BEETHOVEN
Assemblée générale annuelle (réservée aux membres)
Repas léger
- 14h** **Allocution d'ouverture**
Al Snyder, président du Conseil d'administration,
Association canadienne de l'hydroélectricité
- 14 h 10** **Les énergies renouvelables en synergie : les réservoirs et l'intégration à grande échelle**
Daniel Richard, directeur, Hydro-Québec Distribution
Tom Molinski, Emerging Energy Systems Engineer,
Manitoba Hydro
- 16 h** **Pause santé**
- 16 h 20** **Le rôle de l'hydroélectricité pour un avenir durable pour le Canada**
Carmen Dybwad, administrateur, Office national de l'énergie
Christian Van Houtte, président-directeur général,
Association de l'aluminium du Canada
Murray Stewart, président, Conseil canadien de l'énergie
- 18h** FOYER BEETHOVEN
Réception
- 19h30** SALLE BEETHOVEN
Conférencier d'honneur
Rencontrer les besoins en électricité de l'Ontario avec des énergies renouvelables et fiables : les projets et la stratégie hydroélectriques d'OPG
John Murphy, vice-président exécutif, hydro,
Ontario Power Generation
- 20h00** **Souper**



Canadian Hydropower
Association
Association canadienne
de l'hydroélectricité

www.canhydropower.org

27 octobre

- 7 h 00** SALLE SUZOR-CÔTÉ / DELFOSSE
Petit déjeuner
- 8 h 30** **Occasions et défis pour l'industrie des énergies renouvelables au Canada**
Jean-Marc Carpentier, analyste en énergie
James Carr, président-directeur général, Business Council of Manitoba
Richard Legault, président et chef de l'exploitation,
Énergie Brookfield
- 10 h 30** **Pause santé**
- 10 h 50** **Énergies renouvelables et changements climatiques : politiques et incitatifs pour les énergies éoliennes et solaires et pour l'hydroélectricité**
Sushma Gera, directrice et chef de bureau
Bureau canadien du MDP et de l'AC (invitée)
Lisa Jacobson, directrice générale, Business Council for Sustainable Energy
Jose Etcheverry, analyste en recherche et politique,
David Suzuki Foundation
- 12 h 30** **Déjeuner au Salon Royal - Casino**
- 13 h 30** **Allocution**
L' hon. Rona Ambrose, ministre canadienne de l'Environnement (invitée)
- 14 h 30** SALLE SUZOR-CÔTÉ / DELFOSSE
Communautés autochtones et développement des énergies renouvelables
L' hon. Oscar Lathlin, ministre manitobain des Affaires autochtones et du Nord
Alan Nepton, vice-chef, Conseil des montagnais du Lac St-Jean
Sophie Pierre, chef, Ktunaxa Kimbasket Tribal Council
- 16 h** **Allocution de clôture**
Pierre Fortin, président-directeur général,
Association canadienne de l'hydroélectricité



Registration Form

Registration

• Registered members	\$560 + GST
• Non-members	\$630 + GST
• Public administration	\$380 + GST
• Dinner only	\$90 + GST

GST: 87020 3262 RT001

Cancellation Policy: Refunds, minus a \$50 administration fee, will be issued for cancellations received in writing no later than September 30, 2006. No refunds will be issued after this date. Substitutions will be accepted up to and including registration on-site.

Contact Information

Name: _____
 Title / Organisation: _____
 Address: _____
 Phone: _____
 Fax: _____
 E-mail: _____

Payment Information

Cheque payable to the Canadian Hydropower Association.

Please send in the completed form with your payment to:

Canadian Hydropower Association
 A/S Gabrielle Collu
 3646, Laval av., Montréal (Québec) H2X 3C9
 Fax: 514 849-9689
 collug@videotron.ca

Hotel Reservation

To book your room, please call the hotel directly. Don't forget to mention you are with the Forum on Hydropower. We recommend that you book your room in advance as space is limited.

Hilton Lac-Leamy

Telephone: (819) 790-6444 or 1 866 488-7888
 Fax: (819) 790-6448
 www.hiltonlacleamy.com

Formulaire d'inscription

Frais d'inscription

• Membres	560,00 \$ + TPS
• Non-membres	630,00 \$ + TPS
• Administration publique	380,00 \$ + TPS
• Dîner seulement	90,00 \$ + TPS

No de TPS : 87020 3262 RT001

Politique d'annulation : Les remboursements, moins des frais d'administration de 50 \$, seront émis pour les annulations reçues par écrit au plus tard le 30 septembre 2006. Aucun remboursement ne sera effectué après cette date. Les substitutions seront acceptées jusqu'au moment de l'inscription sur place.

Renseignements personnels

Nom : _____
 Titre / Organisme : _____
 Adresse : _____
 Téléphone : _____
 Télécopieur : _____
 Courriel : _____

Mode de paiement

Chèque libellé à l'ordre de l'Association canadienne de l'hydroélectricité

Veillez envoyer ce formulaire dûment rempli ainsi que votre chèque à :

L'Association canadienne de l'hydroélectricité
 a/s Gabrielle Collu
 3646, avenue Laval
 Montréal (Québec) H2X 3C9
 Télécopieur : (514) 849-9689
 collug@videotron.ca

Réservations d'hôtel

Vous devez réserver votre chambre directement avec l'hôtel. N'oubliez pas de préciser que vous participez au Forum sur l'hydroélectricité. Il est suggéré de réserver tôt, car le nombre de places est limité.

Hilton Lac Leamy

Téléphone : (819) 790-6444 ou 1 866 488-7888
 Télécopieur : (819) 790-6448
 www.hiltonlacleamy.com